

σόπινγκ → αγορές, ψώνια

to shop: ψωνίζω

«...λόγω της βαθιάς και ολόπλευρης κρίσης του καπιταλισμού, το χριστουγεννιάτικο σόπινγκ εφέτος θα συρρικνωθεί», *ΤΟ ΒΗΜΑ*, 2-11-08.

«Οι αγορές μέσω τρίτων αποδεικνύονται δημοφιλείς ανάμεσα... στους άνδρες, που ανέκαθεν διατηρούσαν χαλαρούς δεσμούς με το... σπορ του “σόπινγκ”», *Η ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ*, 20-12-98, σελ. 36.

ταμπλόιντ (εφημερίδα) → (εφημερίδα) μικρού σχήματος

tabloid: λαϊκή εφημερίδα (συνήθως μικρού σχήματος)

«Πρόκειται πολιτικά στον χώρο των Συντηρητικών, κυκλοφορεί σε σχήμα ταμπλόιντ και τυπώνει τρεις εκδόσεις ημερησίως», *ΤΟ ΒΗΜΑ*, 22-1-09.

«Εντός των προσεχών ημερών επιστρέφει το ημερήσιο “Βήμα” στο ταμπλόιντ σχήμα, εγκαταλείποντας την ανανεωμένη “broadsheet” εκδοχή του», *ΕΛΕΥΘΕΡΟΤΥΠΙΑ*, 12-5-02, σελ. 54.

τουρ οπερέιτορ → τουριστικός πράκτορας

tour: ταξίδι, ξενάγηση & operator: χειριστής

«...ανάλογα με τον τουρ οπερέιτορ, η Ελλάδα εμφανίζει αυτή τη στιγμή (από την αρχή της τουριστικής περιόδου) συνολική μείωση 5-10%...», *ΕΛΕΥΘΕΡΟΤΥΠΙΑ (Οικονομία)*, 22-9-02, σελ. 16.

τρέκινγκ → πεζοπορία

to trek: κάνω πεζοπορία

«Η Ταϊλάνδη έχει ανεπτυγμένη αγορά τρέκινγκ και προσφέρει ποικιλία διαδρομών», *ΤΟ ΒΗΜΑ*, 7-5-00, σελ. 8(16).